

COV LUS NQUAG NUG TXOG ZAUB MOV DAWB THIAB LUV NQI

Nyob zoo Niam Txiv/Tus Saib Xyuas:

Cov menyuam yaus yuav tsum tau zaub mov zoo noj thiab li kawm tau ntawv. **Minneapolis Public Schools** muaj zaub mov zoo noj txhua hnuv kawm ntawv. Cov tshais raug nqi **\$0.00**; cov su raug nqi **\$2.55** rau tim tsev kawm ntawv qib siab (high school) thiab qib nrab (middle school) hos raug nqi **\$2.35** rau qib K-8 thiab tsev kawm ntawv qib yau (elementary schools). Tej zaum koj tus (cov) menyuam yuav muaj feem tau zaub mov dawb los yog luv nqi. Cov nqi luv yog **\$0.00** rau puas tshais hos **\$0.00** rau puas su. Cov lus nug thiab lus teb nram qab no yuav piav qhia txog lub Txheej Xwm Pab Zaub Mov Dawb thiab Luv Nqi.

1. Leej twg thiab li muaj feem tau zaub mov dawb los yog luv nqi?

- Txhua tus menyuam yaus hauv cov tsev neeg uas tau txais nyiaj SNAP, FDPIR, los yog TANF, muaj feem tau zaub mov dawb.
- Cov menyuam uas raug zov (foster children) los ntawm ib lub chaw zov los yog ib lub xam muaj feem tau zaub mov dawb.
- Cov menyuam yaus uas muaj npe koom rau hauv lawv lub tsev kawm ntawv lub txheej xwm Head Start muaj feem tau zaub mov dawb.
- Cov menyuam yaus uas txhais tau tias yog neeg tsis muaj tsev nyob, khiav ua loj leeb, los yog nws thiab nws tsev neeg khiav raws haujlwm ua liaj teb muaj feem tau zaub mov dawb.
- Cov menyuam yaus kuj muaj feem tau txais zaub mov dawb los yog luv nqi yog tias koj tsev neeg kob nyiaj nyob qis dua li Tsoom Fwv Cov Kev Cai Tswj Nyiaj. Koj cov menyuam muaj feem tau zaub mov dawb los yog luv nqi yog tias koj tsev neeg kob nyiaj poob rau los yog qis dua cov nyiaj teev nram qab no.

Cov Kev Cai Tswj Nyiaj Luv Nqi Muaj Feem—Xya hli 1, 2015—Rau hli 30, 2016					
Tsev Neeg Tsawg Tus	Txhua Xyoo	Txhua Hli	Ob Zaug Tauj Hli	Txhua Ob Lis Piam	Txhua Lis Piam
1	21,978	1,832	916	946	423
2	29,637	2,470	1,235	1,140	570
3	37,296	3,108	1,554	1,435	718
4	44,955	3,747	1,874	1,730	865
5	52,614	4,385	2,193	2,024	1,012
6	60,273	5,023	2,512	2,319	1,160
7	67,951	5,663	2,832	2,614	1,307
8	75,647	6,304	3,152	2,910	1,455
Rau txhua tus neeg hauv tsev neeg ntxiv, ces ntxiv:					
	7,696	642	321	296	148

2. **Kuv yuav ua cas paub tias kuv cov menyuam muaj feem ntaus nqi tias lawv yog tsis muaj tsev nyob, khiav raws haujlwm ua liaj teb, los yog khiav ua loj leeb?** Puas yog cov tib neeg hauv koj tsev neeg tsis muaj ib qho chaw nyob ruaj? Puas yog koj nyob rau ib lub tsev nkaum tshav ntuj, tsev xaub (hotel), los yog lwm lub tsev uas nyob tsis ruaj? Puas koj tsev neeg yuav khiav raws haujlwm ua liaj teb? Puas muaj ib tug menyuam nrog koj nyob uas tau txia txim khiav ntawm lawv tsev neeg los yog vaj tsev lawm? Yog koj ntseeg tias cov menyuam hauv koj tsev neeg muaj feem ntaus nqi li cov lus piav no thiab luag tsis tau hais rau koj tias koj cov menyuam yuav tau zaub mov dawb, ces thov hu los yog sau e-mail mus rau **Homeless, Highly Mobile Services, 1250 W Broadway, Minneapolis, MN 55411; 612-668-5480; Ryan.strack@mpls.k12.mn.us**
3. **Kuv puas yuav tsum tau fias ib daim ntawv rau txhua txhua tus menyuam?** Tsis tau. Siv ib daim ntawv fias thov Zaub Mov Dawb thiab Luv Nqi rau txhua tus menyuam kawm ntawv hauv koj tsev neeg. Peb yuav muab tsis tau kev pom zoo rau ib daim ntawv uas ua tsis tiav, yog li ua zoo teb txhua nqe lus nug. Xa daim ntawv uas ua tiav mus rau: **[name, address, phone number]**.
4. **Kuv puas yuav tsum ua ib daim ntawv thov yog tias kuv tau txais ib tsab ntawv xyoo no hais tias kuv cov menyuam twb tau kev pom zoo tau zaub mov dawb lawm?** Tsis tau ua, thov ua zoo nyeem daim ntawv koj tau txais thiab ua raws li daim ntawv hais xwb. Yog tias ib tug menyuam twg hauv koj tsev neeg tsis nyob rau hauv daim ntawv teem kev muaj feem tau zaub mov, thov tiv **Culinary and Nutrition Services, 812 Plymouth Ave N, Minneapolis, MN 55411; 612-668-2865** sai li sai tau.
5. **Kuv puas ua tau daim ntawv online?** Tau! Peb xav kom koj teb daim ntawv online es txhob ua daim ntawv ntawm tes yog tias koj ua tau. Daim ntawv online siv tib co kev cai thiab yuav nug tib co nqe lus nug li daim ntawv ntawm tes. Mus saib **nutritionservices.mpls.k12.mn.us** kom pib tau daim ntawv los yog kawm kom paub ntau dua ntxiv txog kev ua daim ntawv nyob online. Tiv tauj **Culinary and Nutrition Services, 812 Plymouth Ave N, Minneapolis, MN 55411; 612-668-2865** yog tias koj muaj lus nug txog daim ntawv online.
6. **Kuv tus menyuam daim ntawv tau txais kev pom zoo tsaib no lawm. Kuv puas yuav tsum tau ua ib daim ntawv tshiab?** Tau ua. Koj tus menyuam daim ntawv tsuas siv tau rau lub xyoo kawm ntawv ntawd thiab rau ob peb hnuv thaum pib xyoo kawm ntawv tshiab xwb. Koj yuav tsum xa ib daim ntawv tshiab tuaj tshwj yog tias lub tsev kawm ntawv tsis tau hais rau koj tias koj tus menyuam muaj feem tau zaub mov lub xyoo no.
7. **Kuv tau tshav mis (WIC). Kuv cov menyuam puas muaj feem tau zaub mov dawb?** Cov menyuam yaus nyob rau tej tsev neeg uas tau txais tshav mis tej zaum yuav muaj feem tau zaub mov dawb los yog luv nqi. Thov xa ib daim ntawv tuaj pib mam xyuas.
8. **Cov lus uas kuv teb tuaj ntawd puas yuav raug kuj?** Raug. Thiab tej zaum peb yuav hais kom koj xa ntawv pov thawj qhia koj tsev neeg cov nyiaj tuaj.
9. **Yog tias kuv tsis muaj feem tau ziaq no, kuv puas yuav thov tau dua lwm hnuv?** Tau, koj ua daim ntawv thov ntxiv rau thaum twg hauv lub xyoo kawm ntawv los tau. Piv txwv li, cov menyuam yaus uas lawv niam lawv txiv los yog tus saib xyuas raug poob haujlwm es lawv tsev neeg kob nyiaj poob qhis dua li txoj kab teev tseg tej zaum yuav muaj feem tau zaub mov dawb los yog luv nqi.
10. **Nyob tsam kuv tsis txaus siab rau lub tsev kawm ntawv qhov kev txia txim rau kuv daim ntawv thov ne?** Koj yuav tsum mus nrog cov thawj coj tim tsev kawm ntawv siv tham. Thiab koj muaj cai thov kom teem lub rooj mloog kev cai ncaj ncees xws li koj yuav tau hu rau los yog sau ntawv mus rau: **Michele Carroll, 812 Plymouth Ave N, Minneapolis, MN 55411; 612-668-2823; los yog Michele.carroll@mpls.k12.mn.us**.
11. **Kuv puas muaj cai ua daim ntawv thov yog tias ib tug hauv kuv tsev neeg tsis yog xam xaj Asmeskas?** Tau. Koj, koj cov menyuam, thiab lwm cov neeg hauv koj tsev neeg tsis tas yuav tsum yog neeg xam xaj Asmeskas thiab mam muaj cai ua ntawv thov zaub mov dawb los yog luv nqi.
12. **Nyob tsam kuv qhov nyiaj tsis tau ntau li qub tas li ne?** Sau qhov nyiaj uas koj nquag tau. Piv txwv, yog tias koj nquag tau li \$1000 tauj ib hlis, tab sis koj qhaj haujlwm mentsis lub hli dhau los es tsuas tau \$900 xwb. los cia li tso \$1000 tauj ib hlis. Yog tias koj tau nyiaj ua haujlwm dhau xuj moos (overtime), ces suav cov no rau hauv, tab sis tsis txhob suav cov no yog tias koj tsuas ua haujlwm lub caij dhau xuj moos nkaus xwb. Yog tias koj raug poob ib txoj haujlwm los yog koj cov xuj moos ua haujlwm los yog nqi zog raug tso lawm, ces suav qhov nyiaj uas koj tau tshiab no xwb.
13. **Nyob tsam ib txhia neeg hauv kuv tsev neeg tsis muaj nyiaj qhia rau daim ntawv ne?** Tej zaum cov neeg hauv tsev neeg yuav tsis muaj qee hom nyiaj uas peb nug txog hauv daim ntawv los yog lawv tsis muaj ib qho nyiaj hlo hli. Thaum muaj li no, ces thov sau lub xum (0) rau kab lus nug. Tiam sis, yog koj cia ib kab lus nug twg do dus tsis teb ces yuav suav tias lawv yog lub xum tib yam. Thov ua zoo xyuas ua ntej muab ib nqe lus nug twg cia do dus.
14. **Peb ua haujlwm rau faim tub rog. Peb puas suav peb cov nyiaj txiag txawv licias?** Koj yuav tsum suav thiab qhia txog koj qhov nyiaj hli nrog rau tej nyiaj ntsuab uas muab ntxiv rau koj. Thiab yog tias koj tau txais nyiaj ntsuab pab rau them nqi tsev, zaub mov, los yog ris tsho hnay, los yog tau txais nyiaj Family Subsistence Supplemental Allowance, ces yuav tsum suav cov no nrog koj qhov nyiaj hli. Tiam sis, yog tias koj lub tsev nyob yog pab raws li txoj cai Military Housing Privatization Initiative, ces tsis txhob suav qhov nyiaj pab rau koj them tsev nrog koj cov nyiaj hli. Tej nyiaj uas koj tau ntxiv thaum koj raug txb mus rau tim tshav rog lawm koj tsis suav los tau.
15. **Nyob tsam tsis muaj chaw txaus sau kuv tsev neeg npe rau hauv daim ntawv ne?** Sau cov neeg hauv koj tsev neeg rau hauv ib daim ntawv tas haj ntxiv los tau ces daim ntaus nrog rau daim ntawv thov zaub mov. Tiv tauj **Culinary and Nutrition Services, 812 Plymouth Ave N, Minneapolis, MN 55411; 612-668-2865** yog xav tau lwm daim ntawv thov ntxiv.
16. **Kuv tsev neeg xav tau lwm yam kev pab ntxiv. Puas muaj lwm cov txheej xwm muab kev pab uas peb muaj feem thov tau?** Yog xav paub seb yuav ua licias ua ntawv thov nyiaj muas noj (SNAP) los yog lwm cov kev pab, tiv tauj koj lub hoobkas pab tib neeg los yog hu **612-596-1300** lossis mus ua ntawv **applymn.dhs.mn.gov**.

Yog tias koj muaj lwm cov lus nug los yog xav tau kev pab, hu rau **612-668-2865**.

Sau npe, 

Michele Carroll, Culinary and Nutrition Services Business Manager